

纪念爱因斯坦 译文集

上海科学技术出版社





纪念爱因斯坦

译文集

赵中立
编译

上海科学和技术出版社

纪念爱因斯坦译文集

赵中立 许良英 编译

上海科学技术出版社出版

(上海瑞金二路450号)

新华书店上海发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 18.25 插页 8 字数 338,000

1979年2月第1版 1979年2月第1次印刷

书号：18119·794 定价：14.0元

纪念爱因斯坦诞辰一百周年

(1879—1979)



已知的阿耳伯特·爱因斯坦最早照片



阿耳伯特·爱因斯坦大约 14 岁



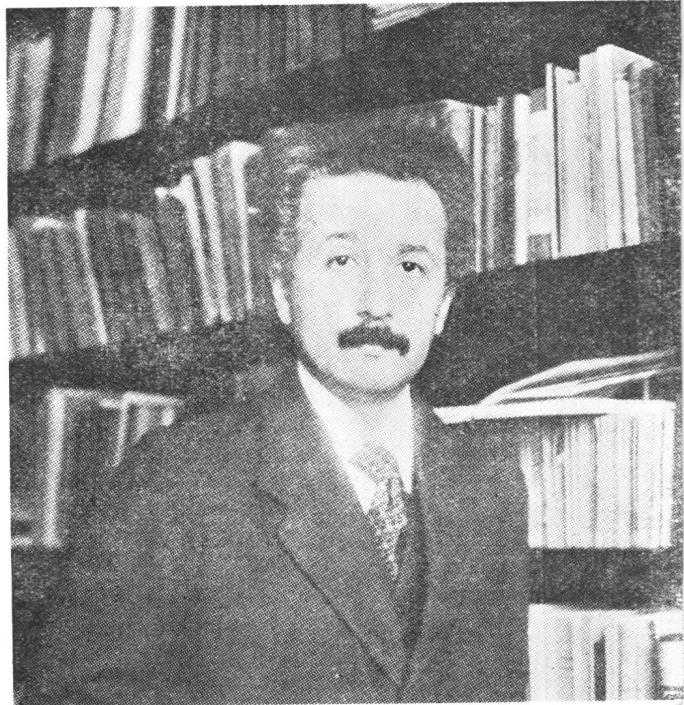
在苏黎世工业
大学当学生时
的爱因斯坦

奥林匹亚科学院：C. 哈比希特、M. 索洛文和爱因斯坦

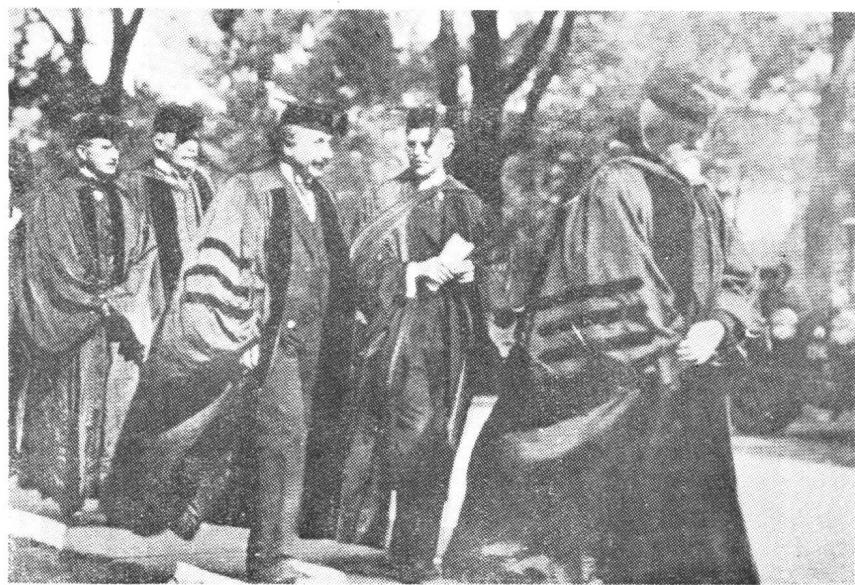




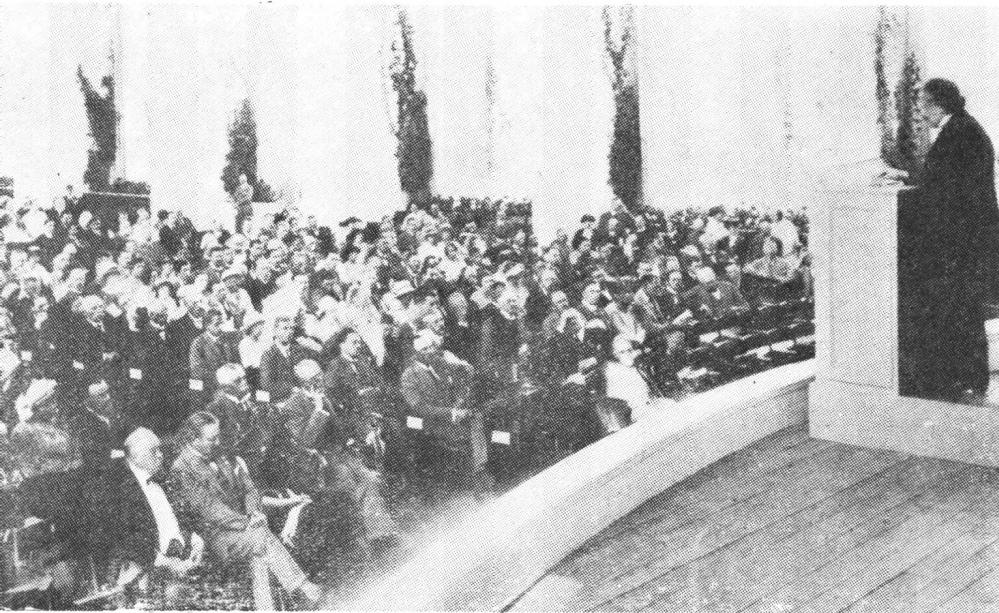
爱因斯坦在伯
尔尼专利局



1916 年的
爱因斯坦



爱因斯坦 1921 年接受普林斯顿大学的荣誉学位

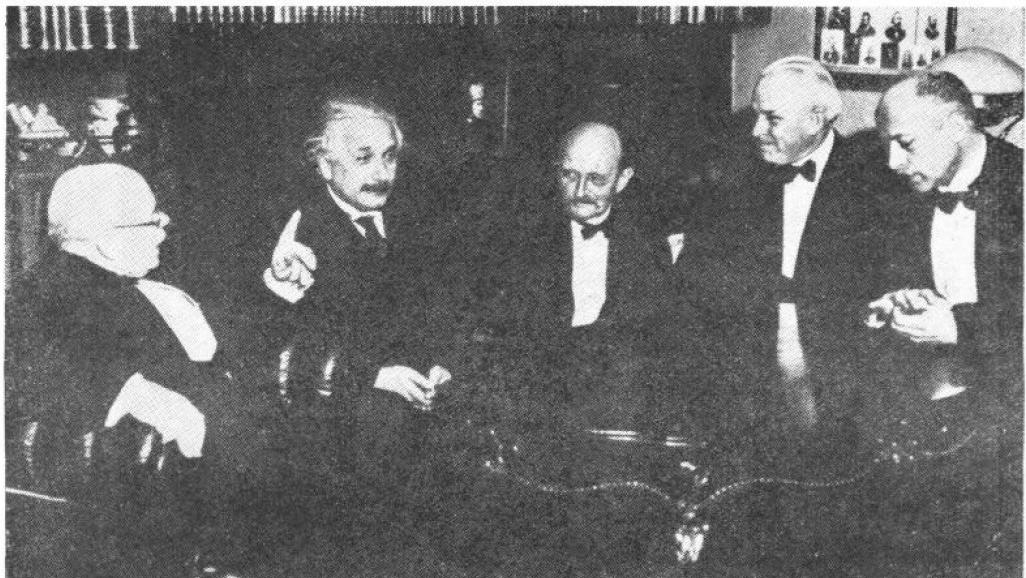


爱因斯坦 1923 年 7 月在瑞典哥德堡作获得诺贝尔奖金演讲

爱因斯坦
在做演讲
(1930年)



能斯特、爱因斯坦、普朗克、密立根和劳厄 1931 年在柏林
(他们都是诺贝尔奖金获得者)

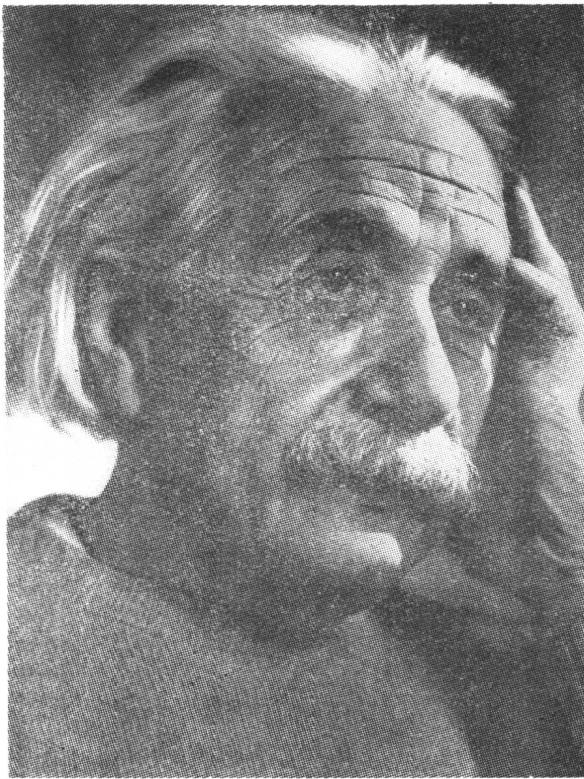




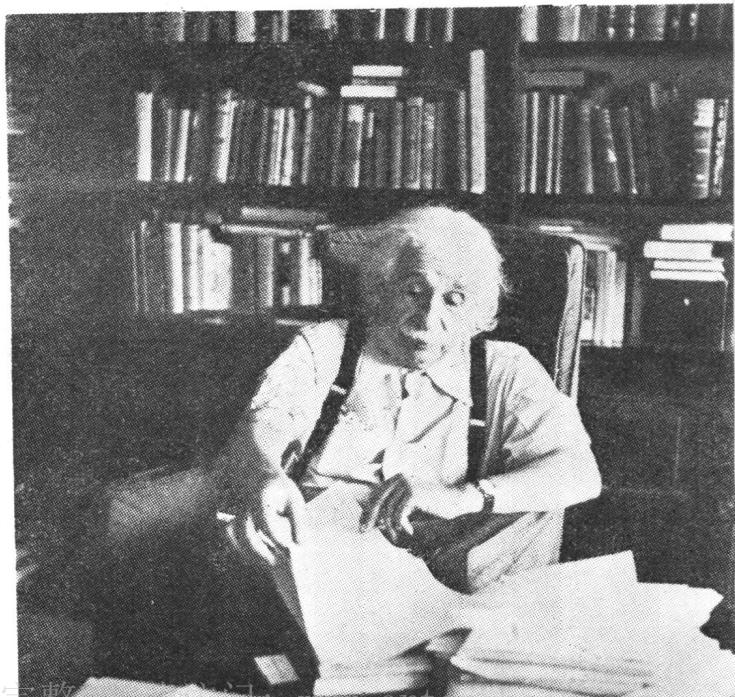
1932年12月1日爱因斯坦于柏林（在照片后面写道：摄于我永别柏林前几天）

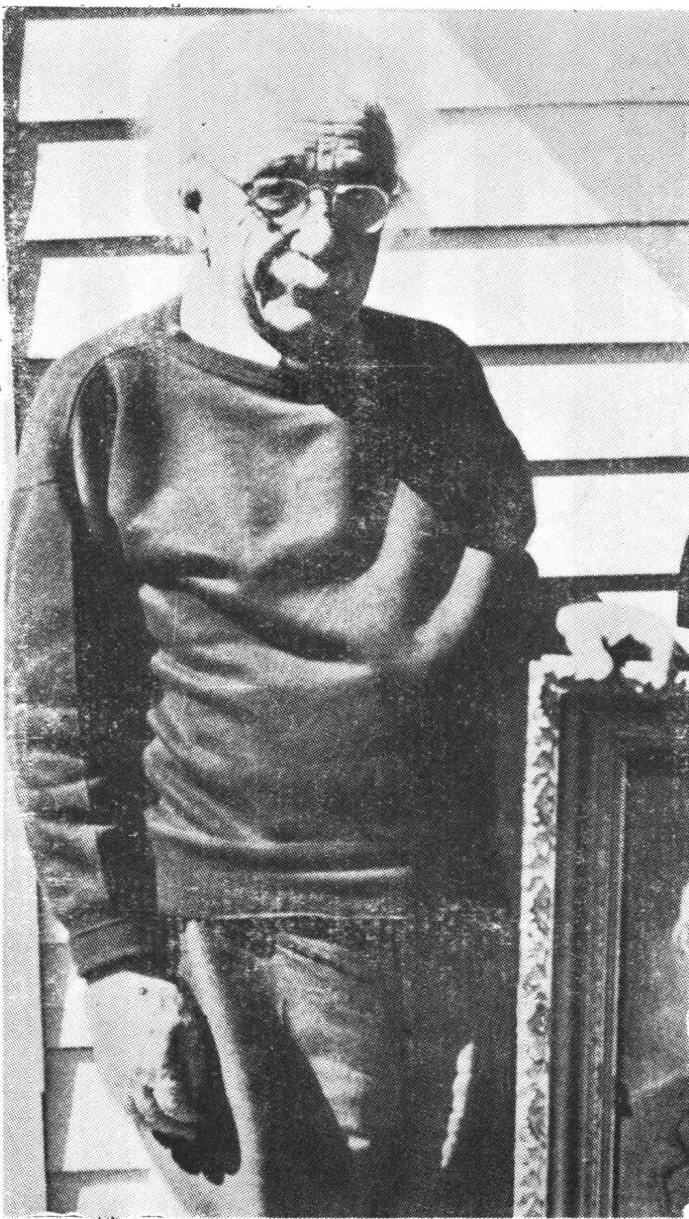


1942年爱因斯坦在费城

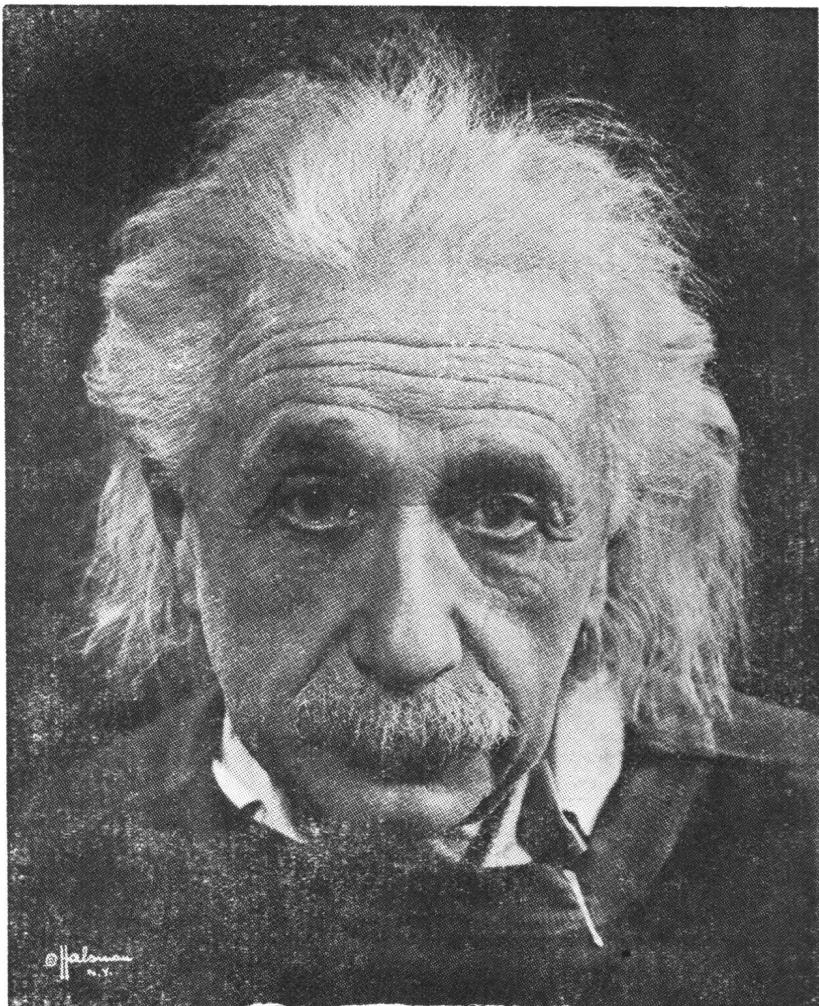


爱因斯坦在默西尔街 112 号
他的书房里
(1946 年)





爱因斯坦 76 岁生日（1955 年 3 月 14 日）时拍摄的最后一幅照片



阿耳伯特·爱因斯坦

目 录

爱因斯坦著作和言论选录

自述	(3)
关于光的产生和转化的一个启发性观点	(10)
热的分子运动论所要求的静液体中悬浮粒子的运动	(12)
论动体的电动力学	(13)
广义相对论的基础	(19)
相对论发展简述	(26)
我信仰斯宾诺莎的上帝	(33)
关于科学的真理	(34)
在哥伦比亚大学的讲话	(35)
悼念玛丽·居里	(37)
《狭义与广义相对论浅说》英译本第 15 版说明	(39)
探索的动机	(40)
“奥林匹亚科学院”颂词	(44)
西方科学的基础和中国古代的发明	(46)
我的世界观	(47)
社会和个人	(51)
要使科学造福于人类,而不成为祸害	(54)
给五千年后子孙的信	(56)
为什么要社会主义?	(57)
自由和科学	(64)

论教育	(66)
欢呼德国 1918 年 11 月革命	(71)
对上海的印象	(72)
不回德国的声明	(74)
我们对犹太复国主义的责任	(75)
对于俄国十月革命同知识分子关系的看法	(77)
要坚决同美国的法西斯化进行斗争	(79)
不愿做美国科学家, 宁愿做管子工或小贩	(81)

关于爱因斯坦的生平和回忆

阿耳伯特·爱因斯坦	P. 米切耳莫尔(85)
青少年时代	B. 霍夫曼(96)
相对论创立者的成长时期	M. 塔尔梅(110)
苏黎世的大学生	C. 塞利希(115)
爱因斯坦在伯尔尼	M. 弗吕克基格(135)
关于“奥林匹亚科学院”的回忆	M. 索洛文(153)
1913 年在维也纳的学术报告和访问马赫	P. 弗兰克(157)
从布拉格到柏林之后	A. 赫尔曼(160)
一则日记	R. 罗兰(166)
二十年代德国的反相对论运动	A. 赫尔曼(170)
五十岁的爱因斯坦	A. 赖泽(177)
来自下面的民族迁徙	A. 赫尔曼(189)
阿耳伯特·爱因斯坦与链式反应	L. 西拉德(194)
爱因斯坦与犹太复国主义和以色列的关系	K. 布卢门费尔德(196)
谈谈与爱因斯坦的私人交往	H. 玻恩(205)
爱因斯坦和我	汤川秀树(209)
回忆爱因斯坦	L. 英费尔德(213)

当我回顾我们的工作	N. 罗森(228)
他是科学家,更是个科学的艺术家	B. 霍夫曼(229)
给爱因斯坦当助手	E. 施特劳斯(230)
爱因斯坦的最后一天	C. 塞利希(233)

对爱因斯坦的评论和研究

推荐书	M. S. 居里(237)
推荐书	H. 彭加勒(238)
爱因斯坦 70 岁寿辰的贺词	R. 米立肯(239)
向阿耳伯特·爱因斯坦致敬	P. 朗之万(244)
阿耳伯特·爱因斯坦科学工作概况	L. 德布罗意(248)
阿耳伯特·爱因斯坦的科学工作	W. 海森伯(265)
爱因斯坦对量子论的贡献	W. 泡利(271)
纪念阿耳伯特·爱因斯坦	A. Φ. 约飞(281)
相对论的发展史	L. 英费尔德(288)
关于爱因斯坦的《自述》	B. A. 福克(300)
爱因斯坦的科学哲学	P. 弗兰克(312)
狭义相对论的起源	G. 霍耳通(317)
爱因斯坦 光量子和新的量子现象	A. 赫尔曼(333)
爱因斯坦同玻尔在二十年代的论战	M. 雅梅(351)

附录

爱因斯坦的哲学思想和社会政治见解	许良英(371)
爱因斯坦在中国	戴念祖(396)
爱因斯坦年表	许良英 赵中立(411)

**ANNALEN
DER
PHYSIK.**

BERÜHRT UND FORTGEFÜHRT DURCH
P. A. E. GREN, L. W. GILBERT, J. C. POGGENDORFF, G. UND E. WIEDEMANN.

VIERTE FOLGE.

BAND 17.

DEUTSCHE AUSGABE 322. BAND.

KURATORIUM:

F. KOHLRAUSCH, M. PLANCK, G. QUINCKE,
W. C. RÖNTGEN, E. WARBURG.

UNTER MITWIRKUNG

DER DEUTSCHEN PHYSIKALISCHEN GESELLSCHAFT

UND DERSSELBEN VON

M. PLANCK

HERAUSGEGEBEN VON

PAUL DRUDE.

MIT FÜNF FIGURENTAFELN.



LEIPZIG, 1905.

VERLAG VON JOHANN AMBROSIUS BARTH.

爱因斯坦
著作和言论选录